

Приложение  
к постановлению Правительства  
Республики Казахстан  
от « 17 » марта 2021 года  
№ 141

Утвержден  
постановлением Правительства  
Республики Казахстан  
от 4 июля 2013 года № 684

## 1. Образец проездного документа

1. Проездной документ изготавливается в соответствии с международными требованиями и стандартами, предъявляемыми к машиночитаемым проездным документам.

2. Проездной документ представляет собой брошюру размером 88x125 мм с округленными углами и состоит из обложки, приклеенных к обложке форзацев и 18 листов (36 страниц) (рис. № 1).

3. Обложка проездного документа темно-синего цвета.

На внешней стороне передней обложки проездного документа размещены: в верхней части – надпись на казахском и английском языках:

«ҚАЗАҚСТАН  
РЕСПУБЛИКАСЫ  
REPUBLIC OF  
KAZAKHSTAN».

В центре расположен Государственный Герб Республики Казахстан.

Под Государственным Гербом Республики Казахстан – надпись на казахском и английском языках:

«ЖОЛ ЖҮРУ ҚҰЖАТЫ  
(1951 жылғы 28 шілдедегі Конвенция)  
TRAVEL DOCUMENT  
(Convention of 28 July 1951)».

В нижней части – специальный знак, указывающий на наличие в проездном документе электронного носителя информации.

В верхнем левом и нижнем правом углах обложки нанесены две диагональные полосы.

Надписи, изображение Государственного Герба Республики Казахстан, диагональные полосы и специальный знак выполняются тиснением фольгой золотистого цвета.

4. На переднем форзаце проездного документа размещены (рис. № 2): в центре – Государственный Герб Республики Казахстан; под Государственным Гербом Республики Казахстан – узор с элементами национального орнамента;

слева от Государственного Гербa Республики Казахстан по вертикали – номер проездного документа.

5. На странице 1 проездного документа размещена надпись на казахском и английском языках (рис. № 2):

«1. Осы құжат иесіне ұлттық паспорттың орнына қолдануға болатын осындай құжатты беру мақсатында ғана берілді. Бұл құжат иесіне зиян келтірмейді және оның азаматтығын ешқандай түрде қозғамайды.

This document is issued solely with a view to providing the holder with a travel document which can serve in lieu of a national passport. It is without prejudice to and in no way affects the holder's nationality.

2. Рeadмиссияға және Қазақстан Республикасынан тысқары жерлерге шығарып жіберуге жататын адамдарды қоспағанда, құжат иесінің осы құжатта көрсетілген қолданыс мерзімі кезеңінде Қазақстан Республикасына қайтып оралуға рұқсаты болады.

The holder is authorized to return to the Republic of Kazakhstan within the period of validity specified in this document with the exception of persons subject to readmission and expulsion from the Republic of Kazakhstan

3. Егер құжат иесі осы құжатты берген елде орналаспаса, ол қайтадан саяхаттағысы келсе, ол жаңа құжат алу үшін өзі тұрып жатқан елдің құзыретті билік органдарына жүгінуге тиіс.

Should the holder take up residence in a country other than that which issued the present document, he must, if he wishes to travel again, apply to the competent authorities of his country of residence for a new document.».

6. Страница 2 проездного документа предназначена для размещения фотоизображения, подписи и данных владельца проездного документа и состоит из двух частей (рис. № 3):

верхние три четверти страницы – визуальная зона, в которой на казахском и английском языках размещаются следующие реквизиты:

ЖОЛ ЖҮРУ ҚҰЖАТЫ/ ТҮРІ/TYPE МЕМЛЕКЕТ КОДЫ/CODE OF STATE ҚҰЖАТТЫҢ №/DOCUMENT №  
TRAVEL DOCUMENT

ТЕГІ / SURNAME

АТЫ / GIVEN NAMES

ФОТО

АЗАМАТТЫҒЫ / NATIONALITY

ЖЫНЫСЫ / SEX

ЖСН / ID №

35x45 мм

ТУҒАН КҮНІ / DATE OF BIRTH

ТУҒАН ЖЕРІ / PLACE OF BIRTH

БЕРІЛГЕН КҮНІ / DATE OF ISSUE

ҚҰЖАТ МЕРЗІМІ / DATE OF EXPIRY

ӨЗ ҚОЛЫ / SIGNATURE OF BEARER

БЕРГЕН ОРҒАН / AUTHORITY

нижняя четверть страницы – машиночитаемая зона, в которой располагается машиночитаемая запись, состоящая из комбинации букв и цифр, содержащая в соответствии с международными требованиями и стандартами, предъявляемыми к машиночитаемым проездным документам, основную информацию, имеющуюся в этом документе.

7. Страница 3 проездного документа предназначена для размещения отметок, предусмотренных законодательством Республики Казахстан. Если страница 3 использована, то отметки производятся на другой свободной странице проездного документа. На странице 3 проездного документа размещена надпись на казахском и английском языках (рис. № 4):

«МӘЛІМЕТ / OBSERVATIONS».

8. Страницы 4-36 проездного документа предназначены для размещения виз. Вверху страниц размещена надпись на казахском и английском языках (рис. № 5):

«ВИЗАЛАР / VISAS».

9. На заднем форзаце проездного документа размещена надпись на казахском и английском языках (рис. № 6):

«ОСЫ ЖОЛ ЖҰРУ ҚҰЖАТЫ  
36 БЕТТЕН ТҰРАДЫ  
THIS TRAVEL DOCUMENTS CONTAINS  
36 PAGES».

10. Номер проездного документа, состоящий из девяти буквенно-цифровых символов (один буквенный символ и восьмизначный цифровой номер), воспроизведен на всех страницах, переднем и заднем форзацах и задней обложке проездного документа.

11. Номера страниц проездного документа со страницы 4 по страницу 35 расположены в нижних углах.

Рисунок № 1. Обложка.



Рисунок № 2. Передний форзац

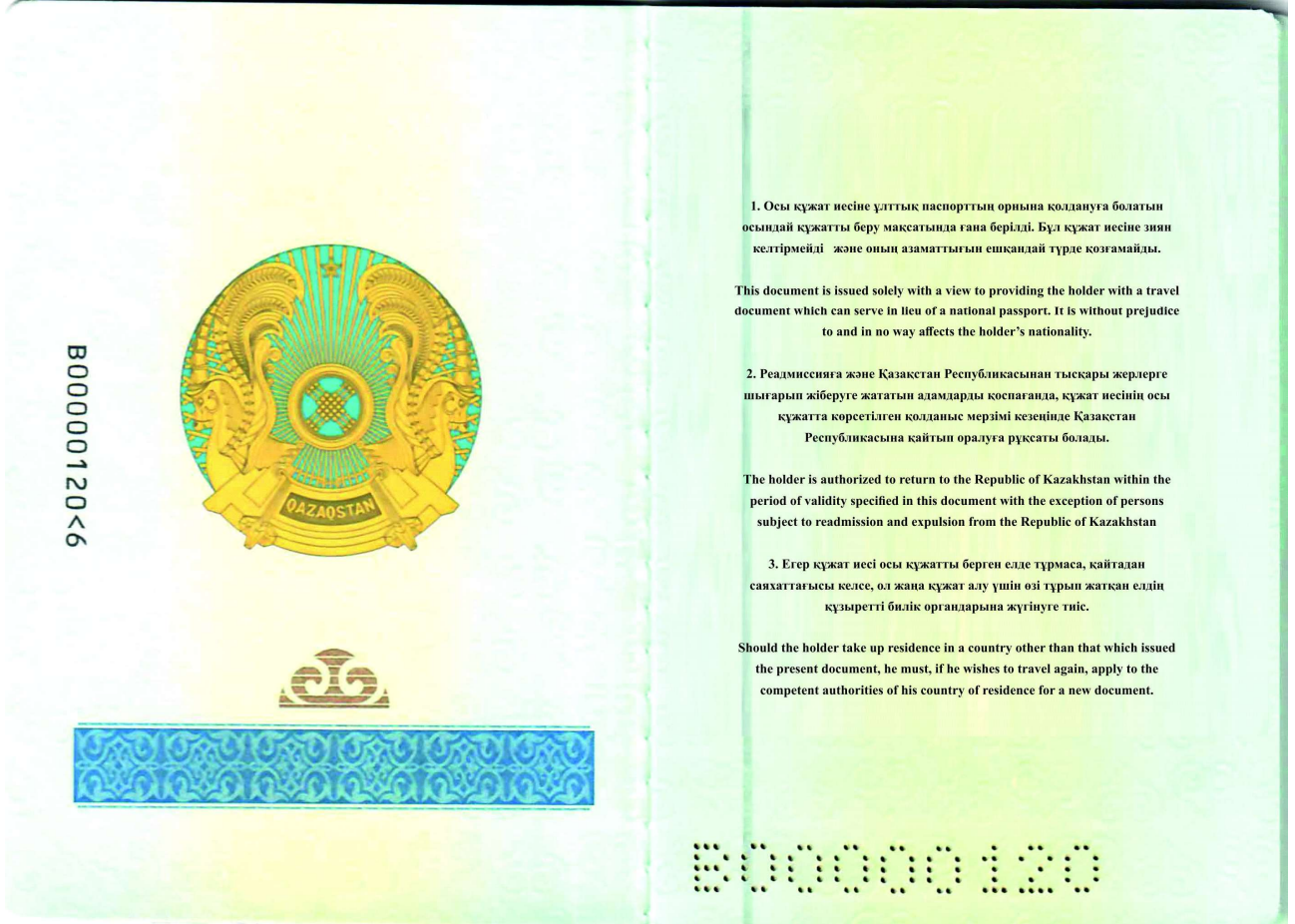


Рисунок № 3





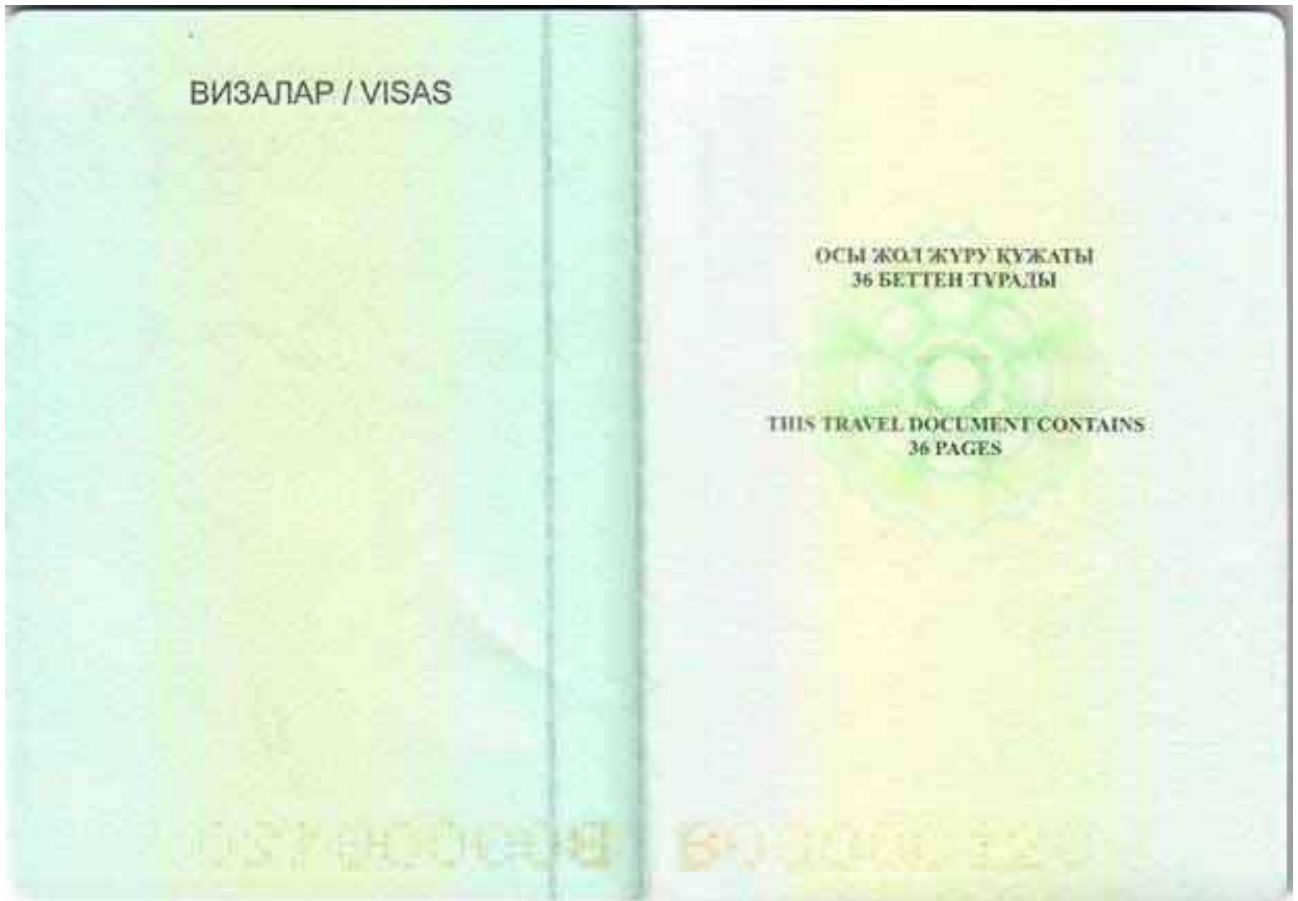
Рисунок № 4



Рисунок № 5. Страница 4-36



Рисунок № 6. Задний форзац



## 2. Требования к защите проездного документа

1. Обложка проездного документа изготавливается из износостойкого материала и подложки, между которыми располагается микросхема (чип с бесконтактным интерфейсом) с антенной, используемая в качестве электронного носителя информации о владельце проездного документа.

В микросхеме, имеющей емкость памяти не менее 64 Кб, в защищенном виде хранится графическая и текстовая информация о владельце проездного документа.

2. Страница 2 проездного документа защищается специальной ламинирующей пленкой, которая представляет собой прозрачный голографический слоистый материал, производящий множество визуальных эффектов, сохраняя высокую яркость и высокое разрешение дизайна и характеристик.

3. В проездном документе применены специально разработанные элементы, предназначенные для повышения сохранности записей или защиты проездного документа и произведенных в нем записей от подделок.